



www.lidl-service.com



MULTI-PURPOSE TOOL PMFW 310 B1

(GB)

MULTI-PURPOSE TOOL

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

(HU)

MULTIFUNKCIÓS SZERSZÁM

Kezelési és biztonsági utalások
Az eredeti használati utasítás fordítása

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ NÁŘADÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad originálního provozního návodu

(DE AT CH)

MULTIFUNKTIONSWERKZEUG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(PL)

NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SI)

MULTIFUNKCIJSKO ORODJE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo

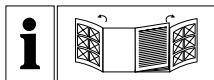
(SK)

UNIVERZÁLNE NÁRADIE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Překlad originálneho návodu na obsluhu

IAN 270411

(PL) **(HU)**
(SI) **(CZ)** **(SK)**



GB

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

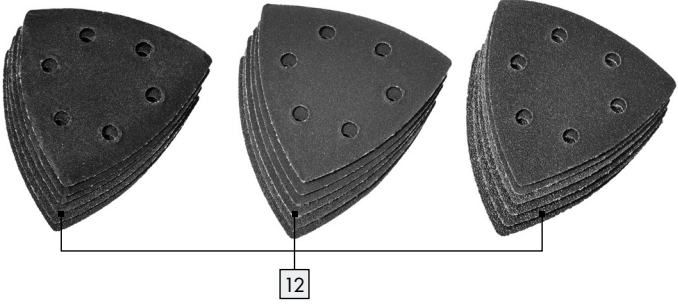
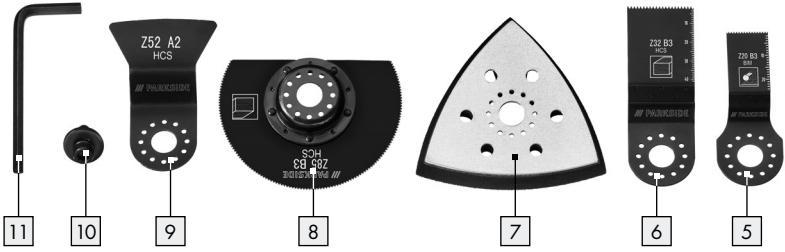
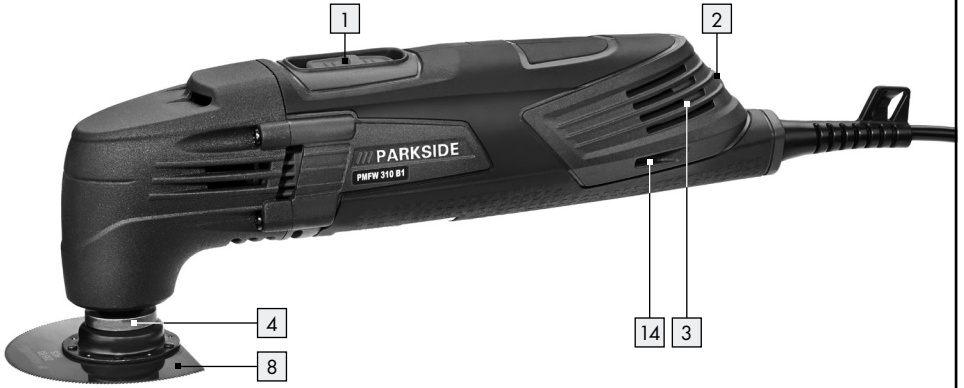
SK

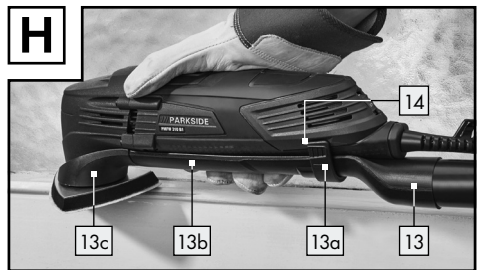
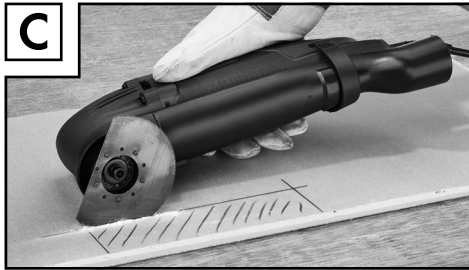
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	15
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	25
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	55
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	65





Bevezetés

Rendeltetésszerű használat	Oldal 26
Felszerelés	Oldal 26
A szállítmány tartalma	Oldal 26
Műszaki adatok	Oldal 26

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók

1. A munkahely biztonsága	Oldal 27
2. Elektromos biztonsága	Oldal 27
3. Személyek biztonsága	Oldal 28
4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata	Oldal 28
5. Szervíz	Oldal 29
A multifunkciós szerszámra vonatkozó készülékspecifikus biztonsági tudnivalók	Oldal 29
A munkára vonatkozó tudnivalók	Oldal 30

Szerelés

Por- / forgácsolás	Oldal 30
A porszívás csatlakoztatása	Oldal 30
A betétszerszám kiválasztása	Oldal 31
A betétszerszámok cseréje	Oldal 31
A csiszolólapnak a csiszolólapra helyezése	Oldal 32

Üzembevétele

Be- / kikapcsolás	Oldal 32
A rezgésszám kiválasztása	Oldal 32

Karbantartás és tisztítás

Oldal 32

Szervíz

Oldal 32

Garancia

Oldal 32

Mentesítés

Oldal 33

Az eredeti EU-Megfelelőségi Nyilatkozat fordítása / Gyártó

Oldal 34

Multifunkciós szerszám PMFW 310 B1

● Bevezetés

Gratulálunk új készülékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A készülék fűrészelésre, vágásokra és csiszolásra készült. Elsősorban a következő anyagokat lehet vele megmunkálni: fákat, műanyagokat, száraz építési elemeket, nem vastartalmú fémekeket, rögzítő elemeket (pld. szegeket, csavarokat) és fali csempeket. Különösen peremközeli és hézagmentes munkákra alkalmas. Minden más alkalmazás, vagy a készülék megváltoztatása nem rendeltetészerűnek számít és jelentős veszélyeket rejt magában. A rendeltetésétől eltérő alkalmazásból származó károkért nem állunk jót. Nem ipari használatra való.

● Felszerelés

- 1 BE-/KI-kapcsoló
- 2 rezgésszám előválasztás állító kereke
- 3 szellőztető nyílás
- 4 szorító tárcsa
- 5 merülő fűrészlap (20 mm) Z20 B3
- 6 merülő fűrészlap (32 mm) Z32 B3
- 7 csiszoló lemez
- 8 szegmens fűrészlap Z85 B3
- 9 hántoló kés Z52 A2
- 10 szorító csavar
- 11 imbuszkulcs

- 12 csiszolólap
- 13 porelszívás szerkezet (3 részes)
- 13a házrögzítő
- 13b elszívó csatorna
- 13c gyűrűs csatlakozó
- 14 rovátká

● A szállítmány tartalma

- 1 multifunkciós szerszám, PMFW 310 B1
- 1 merülő fűrészlap (20 mm) Z20 B3
- 1 merülő fűrészlap (32 mm) Z32 B3
- 1 szorító csavar és szorító tárcsa (felszerelt)
- 1 csiszoló lemez
- 1 szegmens fűrészlap Z85 B3
- 1 hántoló kés Z52 A2
- 18 csiszolólap
- 1 porelszívó rendszer
- 1 imbuszkulcs
- 1 hordozóbőrönd
- 1 használati utasítás

● Műszaki adatok

Névleges	
teljesítményfelvétel:	310 W
Névleges feszültség:	230 V~ 50 Hz
Üresjárat fordulatszám:	n_0 15000-21000 ford./perc
Védettségi osztály:	II/□

Zaj- és rezgésinformációk:

A hangszint mért értékeit az EN 60745 szabványnak megfelelően állapították meg. Az elektromos szerszám A-kiemelés szerinti hangszintje tipikusan a következő:

Hangnyomásszint:	80,93 dB(A)
Hangteljesítményszint:	91,93 dB(A)
Bizonytalansági tényező K:	3 dB(A)

Viseljen hallásvédőt!

Rezgési összértékek (három irány vektoriális összege) megállapítva az EN 60745 szerint:

Rezgés emissziós érték $a_h = 8,413 \text{ m/s}^2$,

Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

▲ FIGYELMEZTETÉS! Az ebben az utasításban megadott rezgésszintet egy az EN 60745-ben megszabott mérési eljárásnak megfelelően mérték és az a készülékek összehasonlítására felhasználható. A megadott rezgés -kibocsátás értéke a veszélyeztetettség mértékének bevezető becslésére is használható.

A rezgésszint az elektromos készülék felhasználásának a módjától függően változhat és az értéke egyes esetekben az ebben az utasításban megadott értéket túllépheti. A rezgésterhelést alá lehet becsülni, ha az elektromos szerszámot rendszeresen ilyen módon használják.

Utalás: A rezgésterhelésnek egy bizonyos munkaidőszak időtartama alatti pontos felbecsülésére azokat az időket is figyelembe kell venni, amelyek alatt a készülék ki van kapcsolva, vagy habár jár, valójában nem használják. Ez a teljes munkaidőszak alatti rezgésterhelést jelentősen lecsökkentheti.

● Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági tudnivalók



▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági tudnivalókat és utasításokat! A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütéseket, tűz kitörését és / vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg a jövő számára a biztonsági tudnivalókat és utasításokat!

A biztonsági tudnivalókban alkalmazott „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és Akkukkal üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati kábelek nélküli) vonatkozik.

1. A munkahely biztonsága

a) **Tartsa a munka környékét tisztán és jól megvilágítva.** Rendetlenség és kivilágítatlan munkakörnyezet balesetekhez vezethet.

- b) **Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes környezetben, amelyben gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** Az elektromos készülékek szikrákat hoznak létre, amelyek a porokat vagy a gőzöket meggyújthatják.
- c) **Tartsa a gyerekeket és más személyeket is az elektromos szerszámok használatában távol.** Ha a figyelme elterelődik elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2. Elektromos biztonsága

- a) **A készülék csatlakozó dugójának találni kell a dugaljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne alkalmazzon adapterdugót védőföldeléses készülékekkel együtt.** Változtatlan és találó dugaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje el a testrészeinek a földelt felületekkel, mint pld. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa a készüléket esőtől vagy nedvességtől távol.** Víznek a készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a készülék kábelét a rendeltetésétől eltérően a készülék hordozására, felakasztására, vagy a hálózati dugónak a dugaljzathoz való kihúzására. Tartsa a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, vagy mozgásban levő készülékrészeketől távol.** Sérült, vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) **Ha egy elektromos készülékkel a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek külterületre is engedélyezettek.** A külterületre engedélyezett kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha az elektromos szerszámnak nedves környezetben való üzemeltetése nem kerülhető el, alkalmazzon hibaáram**

védőkapcsolót. A hibaáram védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyek biztonsága

- a) **Egy elektromos szerszámmal való munka végzése során legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz és járjon el mindig meggondoltan. Ne használja a készüléket ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol, vagy orvosságok hatása alatt áll.** A készülék használata közben már egy pillanat figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- b) **Viseljen személyi védőfelszereléseket és mindig védőszemüveget.** A személyi védőfelszereléseknek mint pld. porvédő álarcnak, csúszásbiztos cipőnek, védősisaknak vagy hallásvédőnek az elektromos szerszám alkalmazásának a módja és alkalmazása szerinti viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a nem szándékos üzembevételt. Kerülje a nem szándékos üzembevételt. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva mielőtt azt az áramforráshoz és / vagy az akkuhoz csatlakoztatja, felemeli vagy hordozza.** Ha a készülék hordozása közben az ujját a BE-/KI-kapcsolón tartja, vagy a készülék be van kapcsolva, az esetekhez vezethet.
- d) **Mielőtt a készüléket bekapcsolná, távolítsa el a beállító szerszámokat, vagy csavarkulcsokat.** Egy forgásban levő készülékrészben található szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- e) **Kerülje el a szokatlan testtartásokat. Gondoskodjon róla, hogy biztosan álljon és mindenkor tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal, különösen a váratlan szituációk előállása esetén, a készüléket jobban ellenőrizheti.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruházatát és a kesztyűjét távol a mozgó részekről. A laza**

ruházatot, az ékszereket, vagy a hosszú haját a mozgásban levő részek elkaphatják.

- g) **Ha porleszívó vagy felfogó berendezéseket szereltek fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azok csatlakoztatva vannak e és hogy az alkalmazásuk helyes e.** Ezeknek a berendezéseknek az alkalmazása csökkenti a porok általi veszélyeztetéseket.

4. Az elektromos szerszámokkal való gondos járás és azok gondos használata

- a) **A készüléket ne terhelje túl. A munkájához használja az arra a célra való elektromos szerszámmal a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozik.**
- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámmal, amelynek a kapcsolója hibás.** Egy elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- és kikapcsolni veszélyes és azt meg kell javíttatni.
- c) **Mielőtt a készülék beállításait elvégzi, tartozékrészeket cserél vagy a készüléket elteszi, húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó dugaljzatból és / vagy távolítsa el az akkut.** Ez az óvintézkedés meggátolja az elektromos szerszám véletlenszerű beindítását.
- d) **Tárolja a nem használatban levő elektromos készülékeket a gyerekek hatótávolságán kívül. Ne hagyja, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik a készülék használatában nem jártasok, vagy ezeket az utasítókat nem olvasták el. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.**
- e) **Ápolja gondosan a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülékrészek kifogástalanul működnek e, nem akadnak e, részek nem törtek e el, vagy nem érte azokat olyan károsodás, amely a készülék működését befolyásolja. A készülék használata előtt javíttassa meg a meggárosodott részeket. Sok**

baleset oka az elektromos szerszámok rosszul végzett karbantartása.

- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** Az éles vágószélekkel rendelkező gondosan ápoltt vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebb azoknak vezetni.
- g) **Alkalmazzon az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. Ennek az utasításnak megfelelően és úgy, ahogy azokat ennek a speciális készüléknek az előírták. Eközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámoknak az előírt alkalmazásuktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Szervíz

- a) **A készülékét csak szakképzett szakemberrel és originál cserealkatrészekkel javíttassa.** Ezáltal biztosítja, hogy a készülékének a biztonsága megmarad.

● A multifunkciós szerszámra vonatkozó készülékspecifikus biztonsági tudnivalók

- **Tartsa munka közben az elektromos szerszámot szorosan mindkét kezével és gondoskodjon egy biztos állásról.** Az elektromos szerszámot két kézzel biztonságosabban lehet vezetni.
- **Biztosítsa a munkadarabot.** Egy rögzítő szerkezettel, vagy egy csavaros szorítóval rögzített munkadarab biztonságosabban áll, mintha azt csak a kezével tartja.
- **Tartsa tisztán a munkahelyet.** Anyagkeverékek különösen veszélyesek. Könnyűfémpor kigyúlnak, vagy felrobbanhatnak.
- **Ne üzemeltesse a készüléket sérült hálózati kábellel vagy csatlakozó dugóval.**
- **Ne érintse meg a hálózati vezetékét, ha az üzemelés közben megsérült,**

vagy elszakadt. Húzza ki azonnal a hálózati csatlakozó dugót és utána javíttassa meg a készüléket, de kizárólag egy szakemberrel, vagy az illetékes szervizzel. Sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát.

- **A betétszerszámok cseréje alkalmával viseljen védőkesztyűt.** A betétszerszámok húzamosabb ideig tartó használatnál felforrósodnak.
- **Az elektromos szerszámot csak száraz csizolásra használja.**
- **Ne üzemeltesse a készüléket nedveségben vagy nedves környezetben.** Víz behatolása az elektromos készülékbe növeli az áramütés veszélyét.
- **Tartsa a kezeit a fűrészelés környékétől távol.** Ne nyúljon a munkadarab alá. A fűrészlappal megérintése esetén sérülésveszély áll fenn.
- **Takart ellátó vezetékek felderítésére használjon megfelelő kereső készüléket, vagy érdeklődjön azokkal kapcsolatban a helyi közellátó vállalatoknál.** Az elektromos vezetékekhez való érés tűz kitöréséhez vagy áramütéshez vezethet. A gázvezetékek megsértése robbanáshoz vezethet. A vízvezetékekbe való behatolás tárgyi károsodásokat, vagy áramütést okozhat.
- **Ha a szabadban dolgozik, csatlakoztassa a készüléket az áramellátó hálózathoz egy maximálisan 30 mA-es kioldóárammal rendelkező hibaáram (FI)-védőkapcsolón keresztül.** Csak kiterületre engedélyezett hosszabbító kábelt használjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A megmunkálás alatt keletkezett káros / mérgező porok veszélyeztetik a kezelő személynek, vagy a közelben tartózkodó személyeknek az egészségét.

Viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot!

- **Műanyagok, festékek, lakkok stb. megmunkálásánál gondoskodjon kielégítő szellőztetésről.**
- **Ne itassa át az anyagokat, vagy a megmunkálendő felületeket oldószert tartalmazó folyadékokkal.**

Maradék kockázat

Még ha az előírások szerint használja is a terméket, még akkor is fennáll bizonyos maradék-kockázati tényező. A következő veszélyek léphetnek fel az elektromos szerszám felépítéséből és kiviteléből adódóan:

- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő maszkot.
- Halláskárosodás, ha nem viselnek megfelelő hallásvédőt.
- Rezgéséből eredő egészségkárosodás, amelyben a kéziszerszámot hosszabb ideig használják, vagy ha azt nem rendeltetésszerűen irányítják és tartják karban.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Ez az elektromos szerszám az üzemelés során elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező adott körülmények között hátrányos lehet az aktív, vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly, vagy halálos sérülések esélyének csökkentésére javasoljuk, hogy az orvosi implantátumokkal élő személyek egyeztessenek orvosukkal és az implantátum gyártójával, mielőtt használnák a gépet.

● A munkára vonatkozó tudnivalók

Munkaelv:

A rezgő mozgatók által a betétszerszám 21000-szer percenként rezeg ide-oda. Ez szűk területen pontos munkát tesz lehetővé.

Fűrészelés / darabolás:

- Csak sértetlen, kifogástalan állapotú fűrészlapokat használjon. Elgömbült, tompa vagy más sérülésekkel rendelkező fűrészlapok eltörhetnek.
- Könnyű építőanyagok fűrészelésénél vegye figyelembe a törvényes rendelkezéseket és az anyag gyártójának a javaslatait.
- Merülő fűrészeléssel csak puha anyagokat, mint pl. fákat, gipszkartonokat vagy hasonlókat szabad megmunkálni!

Csiszolás:

- A csiszoló lapok élettartamának a meghosszabbítása érdekében ügyeljen az egyenletes felületi nyomásra.

● Szerelés

● Por- / forgácselszívás

Azbeszttartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni. Az azbeszt rákkeltő hatásúnak számít.

▲ FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY! Az olyan elektromos készülékekkel való munkánál, amelyek porfogó dobozzal rendelkeznek, vagy amelyek egy porszívó szerkezeten keresztül egy porszívóval vannak összekötve, tűzveszély áll fenn! Kedvezőtlen feltételek mellett, mint pl. fémek vagy fában levő fémmaradékok csiszolása esetén létrejövő szikraszóródásnál a fapor a porzsákban (vagy a porszívó porzacskójában) magától meggyúlhat. Ez különösen akkor fordulhat elő, ha a fapor lakkmaradékokkal, vagy más vegyszerekkel keveredett és a csiszolási anyag huzamosabb ideig tartó munkák folyamán felforrósodik. Ezért feltétlenül kerülje el a csiszolási anyag és a készülék túlforrósodását és a munkaszünetek előtt ürítse ki állandóan a porfogó dobozt ill. a porszívó porzacskóját.

Viseljen porvédő álarcot!

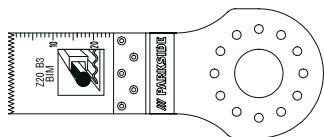
- Alkalmazzon mindig porszívást.
- Gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőztetéséről.
- Vegye figyelembe az országában érvényes a megmunkálandó anyagokra vonatkozó előírásokat.

● A porszívás csatlakoztatása

- Csúsztassa egymásba az elszívócsövet **13b** és a csatlakozógyűrűt **13c**. Tegye a porszívót **13** a készülékre. Rögzítse ezt úgy, hogy a burkolat rögzítését **13a** beakasztja a rovátkába **14** (ld. H-ábra).
- Tolja az engedélyezett porszívó-berendezés tömlőjét (pl. egy műhely-porszívóé) a külső elszívó-adapterre.

● A betétszerszám kiválasztása

Útmutatás: Az egyszerű szerszámcsere univerzális tokmány minden szokványos tartozékhoz illik.



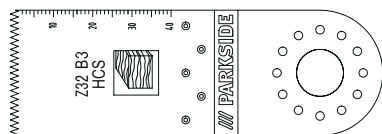
Merülő fűrészlap (20 mm) Z20 B3 5

Megmunkálendő anyagok:

Alumínium-, réz- bádogok és csövek kb. 3 mm-ig

Alkalmazások:

- Csövek és bádogok darabolása és lerövidítése (l. a J ábrákat)



Merülő fűrészlap (32 mm) Z32 B3 6

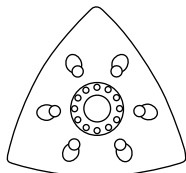
Megmunkálendő anyagok:

Fák, műanyagok, gipsz és más puha anyagok

Alkalmazások:

- darabolási és merülési vágások
- peremközeli fűrészelések, nehezen elérhető tartományokban is

Például: Kihagyások fűrészlése könnyű anyagokból készült falokban. (l. a B és D ábrákat)



Csiszolólap 7

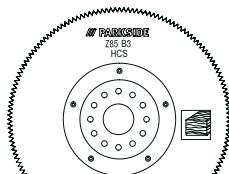
Megmunkálendő anyagok:

Fák, fém (a csiszolólapok részei a szállítmányoknak), festékek*, kövek*

*a csiszolólaptól függően

Alkalmazások:

- Csiszolások peremek közelében és nehezen elérhető tartományokban (l. a G és H ábrákat)



Szegment fűrészlap Z85 B3 8

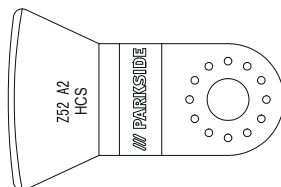
Megmunkálendő anyag:

Fa

Alkalmazások:

- daraboló- és merülő fűrészlések
- peremközeli fűrészelés, nehezen elérhető helyeken is

Például: parketták és más padlóburkolatok megmunkálása, merülő vágásokkal is. (l. a C, E és F ábrákat)



Hántoló kés Z52 A2 9

Megmunkálendő anyagok: malter-/ beton-maradványok, csempé-/ padlószőnyeg-ragasztók, festék-/ szilikon-maradványok

Alkalmazások:

- Anyagmaradványok eltávolítása, például sérült csempék kicserélése esetén a csemperagasztó-maradványok eltávolítása. (l. a I ábrákat)

● A betétszerszámok cseréje

UTALÁS: Ha porelszívást akar használni, azt a betétszerszám feszerelése vagy cseréje előtt kell csatlakoztatni (l. a „Porelszívás csatlakoztatása” fejezetet).

▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Az elektromos szerszámon végzendő mindenfajta munka előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaljzatból.

- Vegye le az esetleg máris felszerelt betétszerszámot. Ebből a célból oldja ki az imbuszkulccsal [11] a szorító csavart [10] és vegye le a betétszerszámot.
- Helyezze fel a betétszerszámot (pld. a merülő fűrészlapot [6] a szerszámfelfogóra.

UTALÁS: A betétszerszámokat tetszőleges helyzetben lehet a szerszámfelfogóra felhelyezni.

- Rögzítse a betétszerszámot a szorító csavar [10] és a szorító tárcsa [4] segítségével. Ebből a célból húzza a szorítócsavart [10] az imbuszkulccsal [11] szorosra.

- **Vizsgálja meg a betétszerszám szoros fekvését.** Hibásan vagy nem biztosan rögzített betétszerszámok üzemelés közben kioldódhatnak és sérüléseket okozhatnak.

● A csiszolólapnak a csiszolótalpra helyezése

- Illessze a csiszolólapot [12] az egyik oldalon hézagmentesen a csiszolótalpához [7], és utána helyezze a csiszolólapot a csiszolótalpra.

● Üzembevétele

● Be- / kikapcsolás

- A készülék bekapcsolásához tolja a BE- / KI-kapcsolót [1] előre.
- A készülék kikapcsolásához tolja a BE- / KI-kapcsolót [1] hátra.

● A rezgésszám kiválasztása

- Állítsa be előre a rezgésszám előválasztás állító kerékkel [2] a szükséges rezgésszámot.

UTALÁS: A szükséges rezgésszám a megmunkálendő anyagtól és a munkafeltételektől függ és gyakorlati kísérletek segítségével állapítható meg.

● Karbantartás és tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Az elektromos szerszámon végzendő mindenfajta munka előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaljzatból.

- A készülék tisztításához ne használjon éles tárgyakat. Folyadékoknak nem szabad a készülék belsejébe jutni. Ellenkező esetben a készüléket károsodás érheti.
- Tisztítsa meg rendszeresen a készüléket, a legjobb, ha azt közvetlenül a munka befejezése után teszi.
- Tisztítsa a készülék háztát egy száraz törülköendővel – semmiestre se használjon erre a célra benzint, oldószereket vagy tisztítószereket, amelyek a műanyagokat megtámadják.
- A készülék alapos tisztításához egy porszívóra van szükség.
- A szellőztető nyílásoknak mindig szabadon kell lenni.
- A rátapadt csiszolóport távolítsa el egy ecsettel.

● Szervíz

▲ FIGYELMEZTETÉS! Hagyja a készülékét a szervizzel, vagy egy elektromos szakemberrel és csak originál cserealkatrészek alkalmazásával javíttatni.

Ezáltal biztosítja, hogy a készülék biztonságossága megmaradjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A hálózati dugó, vagy a hálózati vezeték cseréjét végeztesse mindig a készülék gyártójával, vagy a vevőszolgálatával. Ezáltal biztosítja, hogy a készülék biztonságossága megmaradjon.

Tudnivaló: A nem felsorolt tartozékokat (mint pl. szénkefét, kapcsolókat) Callcenter-ünkön keresztül rendelheti meg.

● Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt

lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törekeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garanciaidő nem hosszabbodik a jótállással. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a megvételkor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, legkésőbb két nappal a vétel dátumától számítva jelezni kell. A garanciális idő lejártá után esedékes javítások térítéskötelesek.

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

e-mail: kompernass@lidl.hu

IAN 270411

● Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újraértékesítési helyeken mentésíthet.



Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási szemétbe!

Az elektromos és elektronikus régi készülékekről szóló 2012/19/EU európai irányelv és annak a

nemzeti jogszabályokba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell összegyűjteni és egy környezetbarát újraértékesítéshez eljuttatni.

A kiszolgált készülék mentésítésének a lehetőségeit községe, vagy városa illetékes hivatalánál tudhatja meg.

● **Az eredeti EU-Megfelelőségi Nyilatkozat fordítása / Gyártó C C**

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, ezúton nyilatkozunk, hogy a termék a következő szabványoknak, szabványos okiratoknak és EG-irányelveknek megfelel:

**Gépészeti irányelv
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetikus összeférhetőség
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Irányelv
(2011 / 65 / EU)**

Alkalmazott összehangolt szabványok

EN 60745-1:2009+A1 1

EN 60745-2-4:2009+A1 1

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Típus / A készülék megnevezése:

Multifunkciós szerszám, PMFW 310 B1

Date of manufacture (DOM): 09–2015

Sorozatszám: IAN 270411

Bochum, 30.09.2015



Semi Uguzlu

- Minőség menedzser -

Fenntartjuk a jogot a továbbfejlesztés érdekében történő műszaki módosításokra.